



*Елена Белякова
Кирилл Блинов*

Итальянский для жизни

Базовая лексика

**Кирилл Блинов
Елена Белякова**

**Итальянский для
жизни. Базовая лексика**

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=57190026

ISBN 9785005121424

Аннотация

Книга «Итальянский для жизни» посвящена лексике, тщательно отобранной на основе общения с носителями языка в социальной, бытовой и рабочей среде. Выпуск содержит более 1800 слов и выражений и рассчитан на читателя с уровнем владения языком А1-А2 и выше, знакомого с фонетикой, употреблением артиклей и умеющего спрягать итальянские глаголы и т. д. Серия годится для изучения итальянского языка самостоятельно или с преподавателем.

Содержание

ВВЕДЕНИЕ	5
1. Общие понятия – i termini generali	17
1.1. Названия месяцев – i nomi dei mesi	17
1.2. Названия дней недели – Nomi dei giorni della settimana	18
1.3. Периоды времени – i periodi di tempo	19
1.4. Единицы измерения физических величин – le grandezze fisiche	21
2. Числа – i numeri	25
2.1. Количественные числительные – i numeri cardinali	26
2.2. Простые дроби – i frazioni	29
Конец ознакомительного фрагмента.	30

Итальянский для жизни

Базовая лексика

Елена Белякова
Кирилл Блинов

© Елена Белякова, 2020

© Кирилл Блинов, 2020

ISBN 978-5-0051-2142-4

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

ВВЕДЕНИЕ

*Здравствуйте, дорогие читатели
и читательницы!*

Благодарим вас за то, что выбираете наши книги. Ждем ваших откликов и на их основе сделаем серию для освоения итальянского языка лучше.

Когда мы говорим на родном языке, никогда не задумываемся, какое слово у нас вот-вот слетит с губ! Наша память хранит огромный запас слов, и как она с этим справляется – загадка для ученых. Для конкретной беседы требуется своя лексика: например, визит к врачу (описать где, что и как болит или беспокоит), купить в магазине продукты (выбрать товар на полке, прочитать состав, оплатить покупку на кассе), переговоры с местной дорожной полицией (вы были за рулем и что-то пошло не так), отреагировать на письмо из банка (оплата коммунальных услуг) ... Ситуаций великое множество!

За долгие годы преподавания иностранных языков стало ясно, что освоить грамматику и справляться с упражнениями по языку можно, а полную картину языка получить все-таки трудно. «Учебники» стараются дать побольше грамматики в ущерб лексике: вероятно, через «ваши руки и голову» прошло множество курсов, учебников и словарей. Вы

усердно занимались самостоятельно или с преподавателем. Приехав в Италию, понимать местных жителей не получается. Вы пытаетесь что-то выразить, но паника сильнее вас: итальянцы быстро говорят и жестикулируют... ничего не понять... ужас! Что им отвечать? Скорость понимания зависит не только от самообладания, но и от словарного запаса и умения слушать иностранный «звукоряд», складывающийся из фонетики и интонации собеседника.

На территории Италии необходимо общаться напрямую с итальянцами, не бояться переспросить или признаться, что что-то не понимаешь. При длительном пребывании в итальянской среде слова легко запоминаются, потому что постоянно применяются, а психологический барьер начать разговор стирается через какое-то время.

Как запоминать?

Погружаться в выбранную тематику, видеть предметы, касаться их, физически или мысленно выполнять с ними какие-либо действия и обязательно проговаривать предложения громко вслух по-итальянски по несколько раз, чтобы фразы переходили в долгосрочную память. Помимо этого можно разыгрывать ситуации: «В аэропорту», «На кухне», «На экскурсии» и т.д., воображать взаимодействие с предметами (войти в дверь, взять чемодан, поставить чайник на плиту, помыть стакан, сесть в автобус, купить сувениры и т.д.).

Результаты?

Зависят от учебной нагрузки, устойчивые результаты приходят после третьего месяца. Пробуйте составлять предложения со знакомыми глаголами, желательно «прогоняя» предложение по разным временам и меняя подлежащее, затем обстоятельства времени и место действия. Если Вы занимаетесь с преподавателем – передайте ему выпуски серии, увидите, как ускорится процесс обучения. Ниже примеры, как отрабатывать до автоматизма свою речь, кажется, что нудно, но чрезвычайно полезно.

Примеры на русском языке:

6 вариантов: меняем подлежащее (лицо), работаем с глаголом в настоящем времени:

В понедельник я иду на работу.

В понедельник ты идешь на работу.

И аналогично для: он, она, мы, вы и они.

7 вариантов: меняем день недели:

Затем меняем день недели на вторник, среду... А в субботу и воскресенье предложение может стать отрицательным:

В субботу я не иду на работу.

$x 4 = 24$ варианта: меняем время действия и подлежащее одновременно:

В понедельник я шел на работу (прошедшее продолжительное время)

*В понедельник я **пришел** на работу (прошедшее завершённое время)*

*В понедельник я **пойду/схожу** на работу (будущее время)*

*В понедельник я **сходил бы** на работу (условное наклонение)*

Используйте любые времена глаголов, в примере задействованы только четыре, лучше берите больше. Прогон по временам повторите для других местоимений: от «ты» до «они». Если концовка предложение надоела, меняем «бульвар» на «улицу», «иду пешком» на «еду на машине», «утро» на «день» и т. д.

Все предложения выше были «линейными». Их можно разветвить прилагательными и наречиями:

В понедельник (утром / днем...) я, (бодрый/ задумчивый / отдохнувший / довольный...) иду (неспеша / еле-еле / быстро...) на (свою / любимую / ужасную...) работу (пешком / по весеннему, летнему, осеннему бульвару).

Замечаете, как заиграла фраза? А, казалось, ничего особенного, вставленные слова вполне себе обыкновенные.

Сложные предложения – ваш следующий этап подготовки к разговору:

– сложносочиненные предложения: в нем части связаны по смыслу, но не подчинены одна другой а именно нельзя поставить вопрос от одной к другой части, в основном, встречаются в описаниях (в книгах, газетах):

– В понедельник я иду на работу (А), по обеим сторонам улицы лавочки еще пустыют (Б).

– Составные предложения передают мысль эффективнее по сравнению со сложносочиненным предложением, делая отношение между частями предложения ясными и определенными, они часто используются в разговорной речи. Расширяем фразу деепричастными оборотами или придаточными предложениями, они поясняют события из главной части предложения:

– В понедельник я иду на работу, изредка останавливаясь, чтобы посмотреть на часы (любуясь высокими деревьями / слушая пение невидимых птиц...)

– В понедельник я иду на работу, потому что моя машина в ремонте (и не забываю, я должен купить кофе коллегам...)

Легкость и непринужденность беседы достигаются тренировками. Короткие предложения в разговорной речи, это наши хлеб и соль – когда собеседники понимают друг друга с полуслова, вот три диалога:

– Привет, ты как?

– Отлично, собралась в отпуск.

– Надолго?

– На неделю.

– Везет. Меня не отпускают.

– Кто следующий?

– А можно?

– Да заходите уже!

– Полный бак, пожалуйста.

– Карта, наличные?

– Минутку. Вот.

В процессе изучения языка, уделяйте особое внимание фундаменту: глаголам, словам, выражающим действие. Для старта надо освоить около 100 глаголов, для приличного владения языком не менее 500, и для каждого потренировать его спряжение и способы использования с типичными предложениями и, тем более, в итальянском языке, есть отличия в использовании модальных глаголов с переходными и непереходными глаголами.

Один мудрый человек сказал: «Были бы кости, мясо нарастет»! «Костями» в нашем случае являются глаголы, «мясом» – существительные, «укращениями» – прилагательные и наречия. Остренькими «специями» любого языка служат: междометия, поговорки, устоявшиеся фразы (идиомы).

Согласно международной классификации путь изучения итальянского языка следующий:

A1-A2 – элементарный уровень (выживание): заметный акцент при произношении, знание базовой грамматики (несколько времен изъявительного наклонения), составление простых предложений, несложный разговор о себе, се-

мье, работе, некоторые бытовые темы, культура;

B1-B2 – средний уровень (пороговый): улучшенное произношение, хорошее знание грамматики (изъявительное плюс условное и повелительное наклонения), согласование глагольных времен, словарный запас по темам работы и отдыха, выражение чувств, понимание адаптированной художественной литературы, достаточно связная речь, хотя и с паузами, способность связно пересказать какой-либо сюжет;

C1-C2 – высокий уровень (свободное владение): слабо заметный акцент, отличное знание грамматики, (применение сослагательного наклонения (*modo congiuntivo*)), чтение профильной и художественной литературы и газет; понимание быстрой речи носителей языка – не менее 70% слов; обширная лексика и множество тематик; отсутствие пауз в беседе на обдумывание готового предложения (спонтанность речи), умение различать диалекты (диалекты северной зоны, центральной и южно-центральной частей) и национальные особенности итальянского языка; способность понимать героев кинофильмов, как дублированных на итальянский, так и собственно итальянских фильмов; понимание не менее 40—50% диалектов итальянского языка с их географическими особенностями.

Условно есть уровни D1 и D2, они суть двуязычность (*bilingüe*):

D1 – «наполнение мозга итальянским языком»:

- 1) словарный запас более 25 000 единиц
- 2) вероятно – осуществление профессиональных переводов (письменно и устно)
- 3) способность думать на итальянском языке (подолгу не соскальзывая на русский)
- 4) понимание текстов итальянских песен даже в состоянии опьянения (после алкоголя мозг притупляется и хуже воспринимает даже родной язык, тут без шуток!)
- 5) невозможность перевода отдельных фраз на русский язык, несмотря на их отличное понимание на итальянском (несовпадающие с родным конструкции нового языка)
- 6) умение выражать эмоции, к месту ругаться и жестикулировать
- 7) владеть бытовым, уличным и профессиональным сленгом

D2 – «жить с итальянским языком»:

- 1) словарный запас более 35 000 единиц
 - 2) умение разгадывать кроссворды и головоломки
 - 3) видеть сны на итальянском языке
 - 4) понимать поэзию и культуру страны (традиции и обычаи не вызывают удивления)
 - 5) полное отсутствие акцента
 - 6) способность перевода с итальянского на другой иностранный язык, минуя русский
- Видите, есть к чему стремиться.

Переход с уровня на уровень происходит незаметно, нет индикатора. Загорелась зеленая лампочка – *ура, я на уровне B2!* Увы, нет. Само по себе количество слов не есть полноценное знание. Владение языком, как ни странно, качественный показатель, он отвечает за то, насколько красочна и содержательна ваша речь.

На первых занятиях по итальянскому преподаватель никогда не попросит вас составить фразы: *«припаркуйся перед этим домом», «для пиццы тесто желательно раскатывать потоньше», «вот уж не думал, что пойду с другом на матч»* – потому что эти фразы относятся к свободной речи (уровни C1-C2). В то же время, на русском языке, эти фразы обыденные, ничем не примечательные. Чтобы разговаривать на иностранном языке, как на родном, придется проговорить **тысячи тренировочных фраз**, только тогда они станут обыкновенными, вы станете произносить их, уже не задумываясь. Замечали, маленькие дети, уча родной язык, по несколько раз тут же повторяют услышанное – это главный принцип обучения, чудес не бывает. Делайте все упражнения по учебникам **только вслух**, помогите вашему мозгу и речевому аппарату привыкнуть к другой фонетической схеме.

Как пользоваться книгой»:

В оглавлении указаны темы, по которым слова распределены, без алфавитного порядка, по смыслу и частоте исполь-

зования, примерно до сотни слов в каждом наборе. Настоящий Словарь не является разговорником, потому что включает имена существительные и немного глаголов, необходимых для составления простейших фраз. Итальянские существительные приводятся с определенными артиклями:

– - мужской род – артикль «l'» (перед гласной), **lo** (перед **s** + согласный (**sp-**, **st-**, **sl-**, **sc-**, включая **sce-**, **sci-**); перед **z-**, **gn-**, **ps**, **il** (перед всеми остальными согласными);

– - женский род – артикль **la** (перед любой согласной); «l'» (перед гласной), множественное число: **gli** (перед гласной, **s**+согласный, **z**, **gn**, **ps**), **i** (перед согласной) /**le**» соответственно. В целом, употребление артиклей (неопределенных, определенных, а также их отсутствие), обусловлено грамматическими правилами.

Транскрипция итальянских слов русскими буквами (способ произношения) может быть добавлена по просьбе читателей.

Правила постановки ударения и чтения в итальянских словах:

Ударение обычно падает на второй с конца слог, реже на последний или третий с конца. Если над гласной стоит знак ударения (графически он имеет наклон влево), то произносит ее следует как ударную в слове.

Гласные читаются следующим образом (в квадратных скобках указано произношение по-русски):

а [а], е [э] bene, і [и], о [о], u [у], и буква **у** как **[и]** — только в словах иностранного происхождения.

Большинство согласных читаются так, как пишутся (в квадратных скобках указано произношение по-русски):

B [б], D [д], F [ф], K [к] встречается только в словах иностранного происхождения,

L [л], M [м], N [н], P [п], Q [ку], R [р], S [з] — между двумя гласными, в остальных случаях как **[с]**,

T [т], V [в], Z [ц] / [дз].

Есть только несколько согласных и их сочетаний, которые необходимо запомнить:

C [ч] только перед **е, і**; во ВСЕХ остальных случаях — **[к]**,

G [дж] только перед **е, і**, во ВСЕХ остальных случаях — **[г]**;

SC как **[ш]** только перед **е, і**; во ВСЕХ остальных случаях — **SC [ск]**;

GN [нь]; GL [ль] как в слове «льёт»;

H — никогда не читается, но она служит на письме «смысловым разделителем» в словах, которые произносятся одинаково. Например: **о** (или) — **ho** (я имею, у меня есть); **ghiro** (мышка, соня) — **giro** (круг, прогулка).

Если рядом две одинаковые согласные, то они читаются два раза, одна согласная читается кратко.

IMPARIAMO LE PAROLE ITALIANE!

Давайте выучим итальянские слова!



Итальянцы на набережной

1. Общие понятия – i termini generali

1.1. Названия месяцев – i nomi dei mesi

январь – gennaio

февраль – febbraio

март – marzo

апрель – aprile

май – maggio

июнь – giugno

июль – luglio

август – agosto

сентябрь – settembre

октябрь – ottobre

ноябрь – novembre

декабрь – dicembre

1.2. Названия дней недели – Nomi dei giorni della settimana

Общие понятия включают в себя названия месяцев и дней недели – это необходимо, чтобы назвать какую-либо дату: день, месяц и год. Это потребуется для заполнения различных документов, анкет, для назначения встреч.

понедельник – lunedì

вторник – martedì

среда – mercoledì

четверг – giovedì

пятница – venerdì

суббота – sabato

воскресенье – domenica

1.3. Периоды времени – i periodi di tempo

Части суток и деление на часы важно знать, чтобы ориентироваться в каком часу как здороваться или прощаться.

Деление суток:

утро – il mattino

день – il giorno

после обеда – il pomeriggio

вечер – la sera

ночь – la notte

рассветные часы – l'alba

полдень – il mezzogiorno

полночь – il mezzanotte

период – il periodo

срок – la durata

дата – il data

Промежутки времени, от малого к большому:

миг – l'istante

миллисекунда – il millisecondo

секунда – il secondo

минута – il minuto

час – l'ora

день – il giorno

сутки – le ventiquattro ore
неделя – il settimana
декада – la decade
месяц – il mese
год – il anno
пятилетие – il quinquennio
десятилетие – il decennio
век – il centennio
тысячелетие – il millenario
вечность – l'eternità
эра – l'era
эпоха – l'epoca

1.4. Единицы измерения физических величин – *le grandezze fisiche*

В Италии единицы измерения величин привязаны к метрической системе, которая используется и в России. Некоторые единицы Вам сразу не понадобятся, например, килокалория или джоуль, а вот с граммами, метрами и литрами придется сталкиваться каждый день.

размеры – *i dimensioni*

длина – *la lunghezza*

ширина – *la larghezza*

высота – *l'altezza*

глубина – *la profondità*

толщина – *il spessore*

плотность – *la densità*

километр – *il chilometro*

метр – *il metro, m*

сантиметр – *il centimetro, cm*

миллиметр – *il millimetro, mm*

площадь – *il superficie*

квадратный метр – *il metro quadro, m²*

квадратный сантиметр – *il centimetro quadro, cm²*

акр – *il acro*

сотка – *cento metri quadrati*

гектар – *l'ettaro, ha*

квадратный километр – il chilometro quadrato, km²

объем – il volume

кубический метр – il metro cubo, m³

кубический сантиметр – il centimetro cubo, cm³

литр – il litro, l

децилитр – il decilitro, dl

миллилитр – il millilitro, ml

угол – il angolo

градус – il grado

радиан – il radiante, rad

масса – la massa

килограмм – il chilogrammo, kg

грамм – il grammo, gr

миллиграмм – il milligrammo

центнер – il quintale

тонна – la tonnellata, tn

температура – la temperatura

градус Цельсия – il grado Celsius (il centigrado)

градус Фаренгейта – il grado Fahrenheit

мощность – la potenza

ватт – il watt, w

ампер – il ampere, a

киловатт – il kilowatt, kw

киловатт-час – il chilowattora, kWh

энергия – l' energia

джоуль – il joule

калория – la caloria

килокалория – la chilocalorie, kcal

давление – la pressione

паскаль – il Pascal, Pa

миллиметр ртутного столба – il millimetro di mercurio

миллиметр водного столба – il millimetro di acqua

бар – il bar

атмосфера – l'atmosfera

информация – l'informazione

бит – il bit

байт – il byte

мегабайт – il megabyte, Mb

гигабайт – il gigabyte, Gb

неметрические единицы – le unità non metriche

световой год – l'anno luce

миля – il miglio

морская миля – il miglio nautico (il miglio marino)

ярд – l' iarda

дюйм – il pollice

фут – il piede

баррель – il barile

фунт – la libbra

карат – il carato, kt

унция – l'oncia, Oz

2. Числа – i numeri

Как и в русском языке, итальянские порядковые числительные изменяются в роде и числе. С порядковыми числительными обязательно употребляется определенный артикль. Порядковые числительные до 10 нужно запомнить, далее мы прибавляем —**esimo** к любому числу. Что касается дробей – приведены самые популярные. Слова, обозначающие дроби, довольно сложны, они состояются из порядковых числительных и относятся к лексике уровня «С».

2.1. Количественные числительные – *i numeri cardinali*

Обычно количественные числительные употребляются без артиклей. Например: **No due figli** – У меня двое детей. Если с количественным числительным используется определенный артикль, то это значит «все», «все без остатка». Пример: **No speso i cento euro** – Я потратил (а) сто евро (все те, которые у меня были).

ноль – zero

один/одна – un/una

два – due

три – tre

четыре – quattro

пять – cinque

шесть – sei

семь – sette

восемь – otto

девять – nove

десять – dieci

одиннадцать – undici

двенадцать – dodici

тринадцать – tredici

четырнадцать – quattordici

пятнадцать – quindici

шестнадцать – sedici
семнадцать – diciassette
восемнадцать – diciotto
девятнадцать – diciannove
двадцать – venti
двадцать один – ventuno
двадцать два – ventidue
двадцать три – ventitré
двадцать четыре – ventiquattro
двадцать пять – venticinque
двадцать шесть – ventisei
двадцать семь – ventisette
двадцать восемь – ventotto
двадцать девять – ventinove
тридцать – trenta
сорок – quaranta
пятьдесят – cinquanta
шестьдесят – sessanta
семьдесят – settanta
восемьдесят – ottanta
девяносто – novanta
сто – cento
двести – duecento
триста – trecento
четыреста – quattrocento
пятьсот – cinquecento

шестьсот – seicento

семьсот – settecento

восемьсот – ottocento

девятьсот – novecento

тысяча – mila

две тысячи – duemila

миллион – milione

миллиард – miliardo, bilione

бесконечность – l'infinito

десяток – la decina

дюжина – la dozzina

двадцатка – venti

тридцатка – trenta

сотня – cento

отрицательные числа – i numeri negativi

положительные числа – i numeri positivi

рациональные числа – i numeri razionali

целые числа – i numeri interi

2.2. Простые дроби – i frazioni

Использование слова «половина» зависит от значения: **meta** – половина (используется в роли существительного и означает «деление на две равные половины»). Пример: **la meta' di 100 e' 50** – половина от 100 будет 50. Поскольку **meta** – существительное, за ним зачастую идет **di**, что может упускаться в разговорной речи. Пример: **metta (del) prezzo** – половина цены), другое слово в итальянском, которое переводится как «половина» – **mezzo**. Оно используется в роли прилагательного, поэтому изменяется по родам и числам. Пример: **mezzo chilo**

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.